BHS : Transliteration / CHES av Maleachi 3

1. 1 1 1 1 1 1 1 1 1
behold-me to-send messenger-of-me and-he-sulfaces way before-me and-suddenly he-shall-come to take processing the content of the models in the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold, he shall come, saidt the covernant whom you delight inc behold the cov
eiklu emple-chiem delord wash att attm mbghim umlak umlak emple-chiem the-lord winnow you one-seeding and-messenger-of the-coverant whom you of the coverant whom you of the coverant whom you of the coverant whom you delight in: behold, he come seeding in the lord whom you delight in: behold the comes delighting behold he-comes he-says Yahrwh-of hosts 2 value of the coverant whom you delight in: behold who washed atthe whom you delight in: behold the comes delighting behold he-comes he-says Yahrwh-of hosts 2 value of the coverant whom you delight in: behold the days of coming-of-him and-who the one-standing in-the-to-appear-him that he reference and-well-of refiner and-as-soap-of launderers 3 value of the coverant whom you delight in: behold the days of coming-of-him and-who the-one-standing in-the-to-appear-him that he reference and-service of the coverant whom you delight in: behold the days of its coming? and who shall state of whom you delight in: behold the days of its coming? and who shall state of whom you delight in: behold the days of its coming? and who shall state of whom you delight in: behold the days of its coming? and who was a days of his coming? and who shall state of whom he sha
emple-of-him the-lord wharm you ones-seeking and-messenge-of-the the-lord wharm you ones-seeking and-messenge-of the-coverant whom you the shall the temple-of-him the-lord wharm you ones-seeking and-messenge-of the-coverant whom you the shall the come, saith the LORD of hosts. 1
Empleic-i-file Method
Chiphiz
2
2
שווי midd at ium buau umi oomd berauthu N eus day of histoming? and who sand-who enduring » day-of coming-of-him and-who the-one-standing in-the-to-appear-him that he expertent? For he [8] files a saffer-of refiner and-as-sap-of launderers 3 בערות ביינול של אינו מיינול של אינו מיינול של אינו של אינ
and-who enduring so aday-of coming-of-him and-who the-one-standing in-the-to-appear-him that he refiner's fire, and like fuller's soap: ### and who enduring so aday-of coming-of-him and-who the-one-standing in-the-to-appear-him that he refiner's fire, and like fuller's soap: ### and who mitted the mitter and the companies of the same and the companies of the same and the companies of the same and t
refiner's fire, and like fuller's respective (מצרף כאש saper launderers ad-incorrection and-as-scap-of launderers ad-incorrection and-as-scap-of launderers ad-incorrection and-as-scap-of launderers ad-incorrection and-as-scap-of launderers and-incorrection and-as-scap-of launderers and-as-scap-of launderers and-de-launderers and-as-scap-of launderers and
Sash mitzrph ukbrith mkbsim as-fire-of refiner and-as-scap-of launderers 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1
as-fire-of refiner and-as-soap-of launderes as-fire-of refiner and-as-soap-of launderes as-fire-of refiner and-as-soap-of launderes as-fire-of mitzeh unter ksph uter ash bni lui uzqq athm kzeb and-he-cleanses ash bni lui uzqq athm kzeb and-he-cleanses ash bni lui uzqq athm kzeb ash bni lui uzqq athi lui uzqq athi
uishb mtzph umter ksph uter and-he-cleanses s sonsot Levi and-he-cupels them as-gold atom kezb and-he-sits refiner and-cleanser-of silver and-he-cleanses s sonsot Levi and-he-cupels them as-gold and silver, that they and-he-silver and-he-cleanses s sonsot Levi and-he-cupels them as-gold and silver, that they and-he-silver and-he-cleanses s sonsot Levi and-he-cupels them as-gold and silver, that they and-he-silver and-he-cleanses s sonsot Levi and-he-cupels them as-gold and silver, that they and-se-silver and-he-cleanses sonsot Levi and program as as-days-of end as-silver and-he-cleanses and silver that they and-se-silver and-he-cleanses sonsot Levi and program as as-days-of end and-short-congenial to-Yahweh presentor Judah and-Jerusalem be pleasant unto the LORD, as in the days of old, and as in former-ones 5 י אווי בובל א בוב
uishb mitzrph umter ksph uter and he-cleanses s sons of Levi and-he-cupels them as-gold and-he-sits refiner and-cleanser-of silver and-he-cleanses s sons of Levi and-he-cupels them as-gold levi, and purple them and purple them and purple them and levil and sail purple the sail purple
gold and silver, that they will be the more and assilver and-they-become to-Yahweh ones-bringing-close present in-righteousness. 4 מאר
may offer unto the LORD an offering in injectousness. lieue mish mosh bitzde and-as-siver and-they-become to-Yahweh present offering in injectousness. lieue and-as-siver and-they-become to by a moching of the lower and as-siver and they become to by a moching of the lower and as-siver and they become to by a moching of the lower and as-siver and they become to by a moching of the lower and as-siver and they become to by a moching of the lower and as a moching of the lower and lower and a moching of the lower and a moching of the lower and lower and a moching of the lower and a moching of the lower and low
wisksh ueiu lieue mgishi mnche bizdaqe rand-they-become to-Yahweh ones-bringing-close present in-righteousess 4 בשנים עולם מילים מילי
Then shall the offering of Judah and Jerusalem outbe uirushlm to with the days of old, and as in former years. ## Then shall the offering of Judah and Jerusalem and-she-is-congenial to-Yahweh present-of Judah and-Jerusalem as-days-of eon and-as-years in the days of old, and as in former years. ## Then shall the offering of Judah and Jerusalem and-she-is-congenial to-Yahweh present-of Judah and Jerusalem and-as-years in the days of old, and as in former years. ## Then shall the offering of Judah and Jerusalem and-she-is-congenial to-Yahweh present-of Judah and Jerusalem and-as-years in the days of old, and as in former years. ## Then shall the offering of Judah and Jerusalem and-she-is-congenial to-Yahweh present-of Judah and Jerusalem and-as-years in the days of old, and as in former years. ## Then shall the offering of Judah and Jerusalem and-she-is-congenial to Yahweh or Iteration to the LORD of the days of old, and as in former years. ## Then shall the offering of Judah and Jerusalem and-she-is-congenial to Yahweh or Iteration to the LORD of the days of your judgment and into the LORD of the days of your judgment and into the LORD of the days of your judgment and into the LORD of the days of your judgment and into the LORD of the days of your judgment and into the LORD of the days of your judgment and into the LORD of the days of your judgment and into the LORD of the days of your judgment and into the LORD of the days of your judgment and into the LORD of the days of your judgment and into the LORD of the days of your judgment and into the LORD of the days of your judgment and into the LORD of hosts. ## Then shall be into the LORD of the days of your judgment and
שנו שנו של האוד של ה
and-she-is-congenial to-Yahweh present-of Judah and-Jerusalem as-days-of eon and-as-years in the days of old, and as in former years. The days of old, and as in former years The days of old, and as in former years.
קדמניות qdmniuth former-ones 5 And I will come near to you to judgment; and I will squeet and-I-come and-I-come near to you to judgment; and I will be a swift witness against the sorcers, and a
qdmiulth former-ones 5 And I will come near to you to judgment; and I will will come near to you to judgment; and I will be a swift winess against the adulterers, and against the adulterers and against the adulterers. The adulterers advices the property of the service of the service advices the property of the service advices the property of the service advices the property of the services of t
former-ones
uqthi alikm Imshpht ueiithi od mmer bmkshphim ubmnaphim and-l-come-near to-you for-judgment and l will be a swift witness against the sorcerers, and against those what oppress the hireling widow and-orphan and-in-ones-swearing to-falsehood and-in-ones-extorting hire-of hireling widow and-orphan umti gr ula irauni amr ieue tzbauth and-ones-turn ing-aside sojourner and-not they-fear-me he-says Yahweh-of hosts 6 עומון אווי אווי אווי אווי אווי אווי אווי או
uqrbthi alikm Imshpht ueiithi od mmer bmkshphim ubmnaphim to-you for-judgment and-l-become witness hastening in-enchanters and-in-adulterers and-in-adulterers and-in-adulterers and-in-adulterers, and against the sorcerers, and against the sorcerers, and against false swearers, an
the adulterers, and against those that oppress the hireling in [his] wages, the adulterers, and against those that oppress the hireling in [his] wages, the widow, and-orphan widow, and the fatherless, and that turn aside the stranger [from his right], and fear not me, saith the LORD of hosts. 6 ישובו שמר-סnes-turning-aside sojourner and-not they-fear-me he-says Yahweh-of hosts 6 For I [am] the LORD, I change not; therefore ye sons of Jacob are not consumed. 7 water and against throw widow, and the fatherless, and that turn aside the stranger [from his right], and fear not me, saith the LORD, I change not; therefore ye sons of Jacob are not consumed. 7 water and against throw widow, and the fatherless, and that turn aside the stranger [from his right], and fear not me, saith the LORD, I change not; therefore ye sons of Jacob are not consumed. 7 water and adulters, and against throw widow, and the fatherless, and that turn aside the stranger [from his right], and fear not me, saith the LORD, I change not; therefore ye sons of Jacob are not consumed. 8 Will a man rob God? Yet ye have robbed me. But ye said, wherein have we
שני של האולים ש
and-in-ones-swearing to-falsehood and-in-ones-extorting hire-of hireling widow and-orphan widow, and the fatherless, and that turn aside the stranger [from his right], and fear not me, saith the LORD of hosts. 6 ערותם לא יעקב בני ואתם שניתי לא יתקב בני ואתם שניתי לא יהוה אני כי הוה אני כי הוא שמעץ from-statues-of-me and-not you-keep return! to-me to you-keep return! to-me and have not kept [them]. Return unto me, and I will and-I-shall-return to-you he-says Yahweh-of hosts and-you-say in-what? we-shall-return 8 Will a man rob God? Yet ye have robbed me. But ye say, Wherein have we
and that turn aside the stranger [from his right], and fear not me, saith the LORD of hosts. 1
umti gr ula irauni amr ieue tzbauth and-ones-turning-aside sojourner and-not they-fear-me he-says Yahweh-of hosts 6 יסליתם לא יעקב בני ואתם שניתי לא יתקב בני ואתם ופעה יתקבים במה למימי מחלב במה ולא יתקב בני ואתם במה
and-ones-turn ing-aside sojourner and-not they-fear-me he-says Yahweh-of hosts 6 סליתם לא יעקב בני ואתם שניתי לא יהוה אני כי Cליתם לא יעקב בני ואתם שניתי לא יהוה אני כי Cdinge not; therefore ye sons of Jacob are not consumed. 7 שובו שמרתם ולא שובו שמרתם ולא שמרתם בשלה האושר שמיעו אבריכם למימי (השובה abthikm srthm mchqi ula shmrthm shubu ali to-days-of fathers-of-you you-withdrew from-statues-of-me and-not you-keep return! to-me usahube alikm amr ieue tzbauth uamrthm bme nshub and-I-shall-return to-you he-says Yahweh-of hosts and-you-say in-what? we-shall-return 8 שובו שמרתם אברים לא יעקב בני ואתם שנית לא יעקב לא יעקב לא יעקב בני ואתם שנית לא יעקב לא
ki ani ieue la shnithi uathm bni ioqb la klithm that I Yahweh not I-alter and-you sons-of Jacob not you-are-finished 7 אלי שובו שמרתם ולא מחקי סרתם אבתיכם למימי (Consumed.) 7 במה ואשובה של שובה שמרתם וואשובה של שובה שמרתם וואשובה של שובה שמרתם וואשובה של שובה שמרתם וואשובה של שובה שמרתם של שובה שמרתם של שובה שמרתם שבארת יהוה אמר אליכם ואשובה וואשובה שמאין from-statues-of-me and-not you-keep return! to-me uashube alikm amr ieue tzbauth uamrthm bme nshub מאלי שובו במה ואמרתם שבאות יהוה אמר אליכם וואשובה עוצרים של שפים שמאין from-statues-of-me and-not you-keep return! מאלי שובה במה ואמרתם של שובאות יהוה אמר אליכם וואשובה uashube alikm amr ieue tzbauth uamrthm bme nshub מאלי שובה שמאין from the days of your fathers ye are gone and have not kept [them]. Return unto me, and I will return unto you, saith the LORD of hosts. But ye said, Wherein shall we return? א שלי שובה שמאי from the days of your fathers ye are gone and-not you-keep return! to-me and have not kept [them]. Return unto you, saith the LORD of hosts. But ye said, Wherein shall we return? א שלי
ki ani ieue la shnithi uathm bni ioqb la klithm that I Yahweh not I-alter and-you sons-of Jacob not you-are-finished 7 אלר שובו שמרתם ולא מחקר שבתיכם למימי מחקר שבתיכם למימי מחקר שבתיכם למימי אבתיכם ואשובה שבתי אבתיכם למימי אבתיכם למימי אבתיכם ואשובה שבתי אבתיכם ואשובה שבתי אבתיכם למימי אבתיכם ואשובה שבתים לאבתיכם ואשובה שבתים למימי אבתיכם למימי אבתיכם למימי אבתיכם ואשובה שבתים למימי אבתיכם למימי אבתיכם למימי אבתיכם ואשובה שבתים למימי אבתיכם למימי אבתיכם למימי אבתיכם למימי אבתים לבעים אבתים כי אבתים אבתים לבעים אבתים כי אבתים אבתים לבעים אבתים כי אבתים אבתים לבעים אבתים במומי אבתים לבעים אבתים כי אבתים אבתים לבעים אבתים מחלים אבתים לבעים אבתים מחלים אבתים לבעים אבתים מחלים אבתים לבעים אבתים מחלים אבתים אבתים לבעים לבעים אבתים לבעים אבתים לבעים אבתים לבעים אבתים לבעים אבתים לבעים אבתים לבעים לבעים לבעים אבתים לבעים לבעים לבעים לבעים אבתים לבעים
7 אלי שובו שמרתם ולא מחקי סרתם אבתיכם למימי אבתיכם למימי אבתיכם למימי מחקי סרתם אבתיכם למימי אבתיכם משמע fathers ye are gone away from mine ordinances, and have not kept [them]. Return unto you, saith the LORD of hosts. But ye said, wherein shall we return? 8 שובו ואמרתם אתי ופער אתים בצאות אחרים אתי וואמרתם אתי מחקור אמר אליכם וואמרות אתי מחקור אמר אליכם וואמרות אתי מחקור אמר אליכם וואמרות אתי מחקור אמר אמרים אתי מחקור אמר אמרים אתי מחקור אתי מחקור אמרים אתי מחקור אתי מחקור אמרים אתי מחקור אתי מחק
Imimi abthikm srthm mchqi ula shmrthm shubu ali to-days-of fathers-of-you you-withdrew from-statues-of-me and-not you-keep return! to-me to-me away from mine ordinances, and have not kept [them]. Return unto me, and I will return unto you, saith the LORD of hosts. But ye said, wherein shall we return? Wounded
to-days-of fathers-of-you you-withdrew from-statues-of-me and-not you-keep return! to-me and have not kept [them]. Return unto me, and I will return unto you, saith the LORD of hosts. But ye said, wherein shall we return? and-I-shall-return to-you he-says Yahweh-of hosts and-you-say in-what? we-shall-return 8 Will a man rob God? Yet ye have robbed me. But ye say, Wherein have we say, Wherein have we
Return unto me, and I will return unto you, saith the LORD of hosts. But ye said, wherein shall we return? and-I-shall-return to-you he-says Yahweh-of hosts and-you-say in-what? we-shall-return 8 שומר במה ואמרתם אתר קבעים אתם כי אלהים אדם "8 Will a man rob God? Yet ye have robbed me. But ye say, Wherein have we say, Wherein have we
uashube alikm amr ieue tzbauth uamrthm bme nshub Wherein shall we return? 8 במה ואמרתם אתר פוקלס adm aleim ki athm qboim athi uamrthm bme shub Wherein shall we return? LORD of hosts. But ye said, Wherein shall we return? 8 Will a man rob God? Yet ye have robbed me. But ye say, Wherein have we
and-l-shall-return to-you he-says Yahweh-of hosts and-you-say in-what? we-shall-return 8 במה ואמרתם אתי קבעים אתם כי אלהים אדם היקבע 8 Will a man rob God? Yet ye have robbed me. But ye eigho adm aleim ki athm qboim athi uamrthm bme say, Wherein have we
ye have robbed me. But ye eiqbo adm aleim ki athm qboim athi uamrthm bme say, Wherein have we
eiqbo adm aleim ki athm qboim athi uamrthm bme say, Wherein have we
the state of the s
he-shall-defraud? human Elohim that you ones-defrauding me and-you-say in-what? robbed thee? In titnes and offerings.
והתרומה המעשר קבענוך
qbonuk emoshr uethrume we-defraud-you the-tenth and-the-heave-offering
we-derraud-you the-tenth and-the-neave-onering 9 Ye [are] cursed with a curse: for ye have robbed me, [even] this whole

BHS: Transliteration / CHES av Maleachi 3

¹⁰ Bring ye all the tithes כל 58 הביאו 78 המזיוור בית האוצר ררהר טרף בביתי into the storehouse, that k hith bbithi ebiau ath emoshr al eautzr uiei trph there may be meat in mine house, and prove me now bring! all-of the-tithe to house-of the-treasure and-he-shall-become prey in-house-of-me herewith, saith the LORD of hosts, if I will not open you ובחנוני 83 בזאת אמר יהוה צבאות 23 אפתח לכם NU. ארבות the windows of heaven, and ubchnuni na bzath amr ieue tzbauth am la aphthch lkm ath arbuth pour you out a blessing, that [there shall] not [be room] if and-test-me ! please ! in-this he-says Yahweh-of hosts not I-shall-open to-you crevices-of >> enough [to receive it]. דר השמים לכם עד בלי eshmim ueriqthi lkm brke od bli di the-heavens and-I-empty to-you blessing till no sufficient-storage 11 And I will rebuke the לכם באכל ולא ולא וגערתי ישחת לכם 78 תרר האדמה devourer for your sakes, and bakl ula ishchth ath ula ugorthi lkm lkm phri eadme he shall not destroy the fruits of your ground; neither and-I-rebuke for-vou in-devourer and-not he-shall-ruin to-you >> fruit-of the-ground and-not shall your vine cast her fruit תשכל before the time in the field, לכם הגפן בשרה אמר יהוה צבאות saith the LORD of hosts. thshkl lkm egphn bshde amr ieue tzbauth she-shall-bereave to-vou the-vine in-field he-savs Yahweh-of hosts ¹² And all nations shall call כל ואשרו אתכם הגוים כי תהיו ארץ אתם חפץ אמר you blessed: for ye shall be kl uashru athkm eguim ki theiu athm artz chphtz amr a delightsome land, saith the LORD of hosts. and-they-pronounce-happy all-of the-nations that you-shall-become vou vou land-of delight he-says יהוה צבאות tzbauth ieue Yahweh-of hosts 13 . Your words have been עליך עלי חזקו דבריכם אמר יהוה ואמרתם מה נדברנו stout against me, saith the oli dbrikm uamrthm me ndbrnu olik chzau amr ieue LORD. Yet ye say, What have we spoken [so much] they-are-steadfast words-of-you he-says Yahweh and-you-say what? we-speak on-me on-vou against thee? Ye have said, It [is] vain הלכנו אמרתם שרא עבד אלהים ומה בצע כר שמרנו משמרתו וכי serve God: and what amrthm shua obd aleim ki mshmrthu uki elknu ume htzo shmrnu profit [is it] that we have kept his ordinance, and that you-say futility **Elohim** and-what? gain that we-keep charge-of-him and-that we-go to-serve we have walked mournfully before the LORD of hosts? קדרנית מפני יהוה צבאות qdrnith mphni ieue tzbauth from-view-of Yahweh-of somberly hosts 15 And now we call the ועתה אנחנו מאשרים זדים גם נבנו לב נשר -שעה proud happy; yea, they that uothe anchnu mashrim zdim nbnu oshi rshoe gm work wickedness are set up; yea, [they that] tempt God and-now we ones-pronouncing-happy arrogant-ones moreover they-are-built doers-of wickedness are even delivered. וימלטו אלהים נם בחנו bchnu aleim uimltu am moreover they-test Elohim and-they-are-escaping ¹⁶ Then they that feared the 16 78 נדברו יהוה ארש 78 רעהו ויקשב יהוה LORD spake often one to az ndbru ieue aish ath roeu uigshb ieue another: and the LORD hearkened, and heard [it], associate-of-him and-he-is-attending Yahweh then they-speak ones-fearing-of Yahweh man with and a book of remembrance was written before him for ליראי לפניו וישמע ויכתב ספר זכרון יהוה them that feared the LORD, uikthb uishmo sphr zkrun Iphniu lirai ieue and that thought upon his name. and-he-is-hearing and-he-is-being-written before-him to-fearers-of Yahweh scroll-of memorial ולחשבי שמו ulchshbi shmu and-to-ones-reckoning name-of-him ¹⁷ And they shall be mine, 5۲ וחמלתי והיו אמר יהוה צבאות ליום אשר עשה סגלה saith the LORD of hosts, in li uchmlthi amr tzbauth lium ashr ani oshe sgle that day when I make up my jewels; and I will spare and-they-become Yahweh-of hosts to-day which and-I-spare to-me he-savs making special them, as a man spareth his own son that serveth him. לזכיהח יחמל על ראמור 77772 בנו העבד אתר athu oliem kashr ichml aish οl bnu eobd on-them he-is-sparing man son-of-him the-one-serving him as-which on 18 Then shall ye return, and בין ושבתם וראיתם צדיק שע בין עבד discern between the ushbthm Irsho bin uraithm bin tzdia obd aleim lashr la

and-you-return and-you-see between righteous to-wicked between servant-of Elohim

righteous and the wicked, between him that serveth

to-whom not

BHS: Transliteration / CHES av Maleachi 4

עבדו

obdu

he-serves-him

God and him that serveth him not.